**Antrag zur Förderung eines Kleinprojektes im Dispositionsfonds**

Programm zur grenzübergreifenden Zusammenarbeit

Freistaat Bayern – Tschechische Republik Ziel ETZ 2014–2020

**Žádost o podporu malého projektu z Dispozičního fondu**

Program přeshraniční spolupráce

Česká republika – Svobodný stát Bavorsko Cíl EÚS 2014–2020

# Antragsteller / Žadatel

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Name der Organisation / Název organizace: | |  | | |
| Rechtsform / Právní forma: | |  | | |
| Anschrift (Straße, Hausnummer, PLZ, Ort) /  Adresa (ulice, číslo popisné/orientační, PSČ, město): | |  | | |
| **Gesetzlicher Vertreter / Statutární zástupce** | | | | |
| Anrede / Oslovení: | |  | | |
| Vorname / Jméno: | |  | | |
| Nachname / Příjmení: | |  | | |
| **Kontaktperson / Kontaktní osoba** | | | | |
| Anrede / Oslovení: | |  | | |
| Vorname / Jméno: | |  | | |
| Nachname / Příjmení: | |  | | |
| E-Mail-Adresse / E-mailová adresa: | |  | | |
| Telefon / Telefon: | |  | | |
| **Bankverbindung / Bankovní spojení** | | | | |
| IBAN: | |  | | |
| BIC: | |  | | |
| Name der Bank / Název banky: | |  | | |
| Kontoinhaber / Majitel účtu: | |  | | |
| Währung des Kontos / Měna účtu: | | EUR | | CZK |
| **Steuerliche Einordnung / Daňové zařazení**  *Vorsteuerabzugsberechtigung des Antragstellers / Oprávnění k odpočtu daně žadatele* | | | | |
| Nicht berechtigt: Projektausgaben mit MwSt. förderfähig |  | | Není oprávněn: výdaje projektu jsou způsobilé s DPH | |
| Berechtigt: Projektausgaben ohne MwSt. förderfähig |  | | Oprávněn: výdaje projektu jsou způsobilé bez DPH | |
| Teilweise berechtigt: Unterschiedliche steuerliche Behandlung ist entsprechend nachzuweisen |  | | Částečně oprávněn: rozdílné daňové zařazení je nutné uvést odpovídajícím způsobem | |

# Projektpartner / Projektový partner

|  |  |
| --- | --- |
| Name der Organisation / Název organizace: |  |
| Rechtsform / Právní forma: |  |
| Anschrift (Straße, Hausnummer, PLZ, Ort) /  Adresa (ulice, číslo popisné/orientační, PSČ, město): |  |
| **Gesetzlicher Vertreter / Statutární zástupce** | |
| Anrede / Oslovení: |  |
| Vorname / Jméno: |  |
| Nachname / Příjmení: |  |
| **Kontaktperson / Kontaktní osoba** | |
| Anrede / Oslovení: |  |
| Vorname / Jméno: |  |
| Nachname / Příjmení: |  |
| E-Mail-Adresse / E-mailová adresa: |  |
| Telefon / Telefon: |  |

# Angaben zum Projekt / Údaje o projektu

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Projektname** | **Název projektu** | | | |
|  |  | | | |
| **Projektbeginn / Začátek realizace projektu:** |  | | | |
| **Projektende / Konec realizace projektu:** |  | | | |
| **Ort der Projektdurchführung / Místo realizace projektu** | | | | |
| Staat / Stát: |  | Freistaat Bayern / Svobodný stát Bavorsko |  | Tschechische Republik / Česká republika |
| Gemeinde / Obec: |  | | | |
| Landkreis/Kreis / Zemský okres/okres: |  | | | |
| Regierungsbezirk/Bezirk / Vládní kraj/kraj: |  | | | |
| **Aktivitäten außerhalb des Programmgebiets**  *Bitte benennen Sie jene Aktivitäten, die außerhalb des Programmgebiets stattfinden, und geben Sie an, wo diese Aktivitäten jeweils stattfinden.* | **Aktivity mimo dotační území**  *Prosím vyjmenujte aktivity, které se konají mimo dotační území, a uveďte, kde se tyto aktivity konají.* | | | |
|  |  | | | |

## Projektbeschreibung / Popis projektu

|  |  |
| --- | --- |
| **Projektbeschreibung**  *Ausgangssituation, Projektinhalt und Aktivitäten, Projektziele.* | **Popis projektu**  *Výchozí situace, obsah projektu a aktivity, cíle projektu.* |
|  |  |

## Kooperationskriterien1 / Kritéria spolupráce[[1]](#footnote-2)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Gemeinsame Ausarbeitung (verpflichtend) / Společná příprava (nutno splnit vždy)** | ja / ano | nein / ne |
| *Wie wurde das Projekt gemeinsam ausgearbeitet?* | *Jak byl projekt společně připraven?* | |
|  |  | |
| **Gemeinsame Durchführung (verpflichtend) / Společná realizace (nutno splnit vždy)** | ja / ano | nein / ne |
| *Wie wird das Projekt gemeinsam durchgeführt?* | *Jak bude projekt společně realizován?* | |
|  |  | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Gemeinsames Personal /**  **Společný personál** | ja / ano | nein / ne |
| *Wie wird das gemeinsame Personal eingesetzt?* | *Jak bude zapojen společný personál?* | |
|  |  | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Gemeinsame Finanzierung /**  **Společné financování** | ja / ano | nein / ne |
| *Wie wird das Projekt gemeinsam finanziert?*  *Wenn ja, bitte legen Sie eine formlose Vereinbarung vor.* | *Jak bude projekt společně financován?*  *Pokud ano, předložte prosím dohodu (formát dohody není předepsán).* | |
|  |  | |

## Auswirkungen / Pozitivní dopady

|  |  |
| --- | --- |
| **Welche Auswirkungen wird das Projekt für den bayerischen *und* den tschechischen Grenzraum haben?** | **Jaké pozitivní dopady má projekt pro bavorské příhraničí *a* pro české příhraničí?** |
|  |  |

## Zusammenhang mit anderen Projekten / Souvislost s dalšími projekty

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Führt der Projektpartner auf der anderen Seite der Grenze ein korrespondierendes Kleinprojekt durch? / Realizuje projektový partner na druhé straně hranice zrcadlový malý projekt?** | ja / ano | nein / ne |
| *Wenn ja, bitte beschreiben Sie den Inhalt des Projekts und den Stand der Umsetzung.* | *Pokud ano, popište prosím obsah projektu a stav jeho realizace.* | |
|  |  | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Besteht darüber hinaus ein Zusammenhang mit einem weiteren bayerischen oder tschechischen Kleinprojekt? /**  **Existuje kromě toho souvislost s dalším bavorským nebo českým malým projektem?** | ja / ano | nein / ne |
| *Wenn ja, bitte beschreiben Sie diesen Zusammenhang.* | *Pokud ano, popište prosím tuto souvislost.* | |
|  |  | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Besteht ein Zusammenhang zu einem Großprojekt im Programm Freistaat Bayern – Tschechische Republik Ziel ETZ 2014–2020? /**  **Existuje souvislost s velkým projektem v rámci programu spolupráce Česká republika – Svobodný stát Bavorsko Cíl EÚS 2014–2020?** | ja / ano | nein / ne |
| *Wenn ja, bitte beschreiben Sie diesen und nennen Sie das korrespondierende Großprojekt (Projektnummer, Projekttitel, ggf. Arbeitstitel).* | *Pokud ano, popište prosím tuto souvislost a uveďte související velký projekt (číslo projektu, název projektu, resp. pracovní název).* | |
|  |  | |

# Projektbudget / Rozpočet projektu

## Kostenplan2 / Rozpočet[[2]](#footnote-3)

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Kostenkategorie / Kategorie nákladů** | **Vorbereitung3**  **Příprava[[3]](#footnote-4)** | | **Durchführung**  **Realizace** | | **Gesamt**  **Celkem** | |
| Personalkosten / Personální náklady |  | € |  | € | 0,00 | € |
| Büro- und Verwaltungsausgaben /  Kancelářské a administrativní výdaje |  | € |  | € | 0,00 | € |
| Reise- und Unterbringungskosten /  Náklady na cestování a ubytování |  | € |  | € | 0,00 | € |
| Kosten für externe Expertise und Dienstleistungen / Náklady na externí odborné poradenství a na služby |  | € |  | € | 0,00 | € |
| Ausrüstungskosten / Výdaje na vybavení |  | € |  | € | 0,00 | € |
| Anschaffung und Miete von Immobilien sowie Baukosten / Pořízení a pronájem nemovitostí a stavební práce |  | € |  | € | 0,00 | € |
| **Förderfähige Gesamtkosten /**  **Celkové způsobilé výdaje** | **0,00** | **€** | **0,00** | **€** | **0,00** | **€** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Ist im Kostenplan die Mehrwertsteuer enthalten? / Je v rozpočtu zahrnuta DPH?** | ja / ano | nein / ne |

## Anwendung von Pauschalen / Uplatnění paušálů

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Anwendung von Pauschalen / Uplatnění paušálů** | | | **Prozentsatz[[4]](#footnote-5)**  **Procentní sazba4** | |
| Personalkostenpauschale (max. 20 %) /  Paušály – personální náklady (max. 20 %) | ja / ano | nein / ne | 0,00 | % |
| Pauschale für Büro- und Verwaltungsausgaben (max. 15 % der Personalkosten) /  Paušály – kancelářské a administrativní výdaje (max. 15 % z personálních nákladů) | ja / ano | nein / ne | 0,00 | % |

# Finanzierungsplan und Finanzierungsquellen des Antragstellers / Finanční plán a zdroje financování prostředků žadatele

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Nr.**  **Č.** | **Position**  **Položka** | **Art der Finanzierung**  **Druh financování** | **Fördergeber**  **Poskytovatel dotace** | **Betrag in EUR**  **Částka v EUR** | | **Prozent von der Gesamtsumme**  **Procento z celkové částky** | |
| **1.** | **Förderfähige Gesamtkosten / Celkové způsobilé výdaje** | | |  | **€** | **100,00** | **%** |
| **2.** | **Nationale Kofinanzierung / Národní spolufinancování** | | | **0,00** | **€** |  | **%** |
| 2.1. | Eigenmittel des Antragstellers / Vlastní prostředky žadatele | Eigene Barmittel /  Vlastní peněžní prostředky |  |  | € |  | % |
| Aus dem Projekt generierte Einnahmen /  Příjmy z realizace projektu |  |  | € |  | % |
| Zweckgebundene Spenden / Účelově vázané dary |  |  | € |  | % |
| 2.2. | Beteiligung des Projektpartners5 / Zapojení projektového partnera[[5]](#footnote-6) | Finanzbeitrag des Projektpartners /  Finanční příspěvek projektového partnera |  |  | € |  | % |
| 2.3. | Weitere Zuwendungen6 / Další dotační prostředky[[6]](#footnote-7) | Bundesmittel /  Státní rozpočet |  |  | € |  | % |
| Landesmittel /  Krajský rozpočet |  |  | € |  | % |
| Kommunale Mittel /  Obecní rozpočet |  |  | € |  | % |
| Sonstige öffentliche Mittel / Ostatní veřejné zdroje |  |  | € |  | % |
| Private Mittel /  Soukromé zdroje |  |  | € |  | % |
| **3.** | **Ziel ETZ Mittel / Prostředky Cíl EÚS** | | | **0,00** | **€** |  | **%** |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Wurden / werden außer den o.a. Zuwendungen weitere Fördermittel beantragt?7 /  Byla / bude podána žádost o další dotační prostředky kromě výše uvedených?[[7]](#footnote-8)** | ja / ano | nein / ne | |
| *Wenn ja, bitte geben Sie den Fördergeber und die Höhe des Betrags an. /*  *Pokud ano, uveďte prosím poskytovatele dotace a částku.* | | | |
| **Fördergeber / Poskytovatel dotace** | **Betrag in EUR / Částka v EUR** | | |
|  |  | | € |
|  |  | | € |
|  |  | | € |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Sind die Eigenmittel des Antragstellers gesichert? / Jsou vlastní prostředky žadatele zajištěny? | ja / ano | nein / ne |

# Einverständniserklärung / Prohlášení o souhlasu

|  |  |
| --- | --- |
| Durch die Unterschrift bestätigt der Antragsteller die Kenntnisnahme und die Beachtung der folgenden Ausführungen:  1. Der Antragsteller beantragt mit dem vorliegenden Antrag die Förderung des beschriebenen Projektes aus dem Programm zur grenzübergreifenden Zusammenarbeit Freistaat Bayern – Tschechische Republik Ziel ETZ 2014–2020.  2. Der Antragsteller bestätigt, dass mit der Durchführung des Projektes noch nicht begonnen wurde. Im Dispositionsfonds ist nach Eingang des Antrages bei der Euregio ein förderunschädlicher Beginn möglich. Bei unmittelbar bevorstehendem Beginn wird empfohlen, sich über den Eingang des Antrages bei der Förderstelle (Euregio) zu versichern. Bis zur Förderentscheidung trägt der Antragsteller das volle Finanzierungsrisiko aus einer möglichen Ablehnung des Antrages bzw. einer möglichen Verringerung der Förderung gegenüber dem Antrag sowie einer nicht zeitgerechten Mittelbereitstellung.  3. Auf die Gewährung der beantragten EU-Mittel besteht kein Rechtsanspruch.  4. Die EU-Mittel werden ausschließlich zur Finanzierung der zuschussfähigen Kosten des beschriebenen Projektes verwendet.  5. Die Bereitstellung der EU-Mittel ist vom Eingang entsprechender EU-Mittel abhängig. Die Auszahlung der EU-Mittel kann erst nach Eingang der EU-Mittel erfolgen.  6. Der Abruf der EU-Mittel kann erst erfolgen, wenn tatsächlich getätigte Ausgaben in entsprechender Höhe vorliegen (Erstattungsprinzip).  7. Der Antragsteller wird darauf hingewiesen, dass die im Zusammenhang mit der beantragten Zuwendung stehenden Daten auf Datenträger gespeichert werden. Mit seinem Antrag erklärt sich der Antragsteller damit einverstanden, dass die Daten im Rahmen der europäischen und nationalen Rechtsvorschriften an Dritte (z.B. Europäische Kommission) weitergegeben werden können.  8. Der Antragsteller hat im Rahmen der europäischen und nationalen Rechtsvorschriften an der Begleitung, Bewertung und Kontrolle des Programms zur grenzübergreifenden Zusammenarbeit Freistaat Bayern – Tschechische Republik Ziel ETZ 2014–2020 mitzuwirken und die erforderlichen Auskünfte zu erteilen.  9. Der Antragsteller bestätigt die Richtigkeit und die Vollständigkeit der im Zusammenhang mit den beantragten EU-Mitteln gemachten Angaben in deutscher und tschechischer Sprache. Der Antragsteller ist verpflichtet, Änderungen in den gemachten Angaben unverzüglich anzuzeigen.  10. Der Antragsteller bestätigt, dass bei der Entwicklung des Projektes die Grundsätze der Sparsamkeit, der Wirtschaftlichkeit und der Wirksamkeit beachtet wurden.  11. Vorsätzlich oder leichtfertig falsche oder unvollständige Angaben sowie das vorsätzliche oder leichtfertige Unterlassen einer Mitteilung über Änderungen in diesen Angaben können die Strafverfolgung wegen Subventionsbetruges zur Folge haben. Die bayerischen Partner müssen zusätzlich die Anlage "Subventionserheblichkeit der Angaben des Antrags" unterzeichnen.  12. Der Antragsteller übermittelt den Antrag in Papierform (mit rechtsverbindlicher Unterschrift des gesetzlichen Vertreters) und in elektronischer Form an die zuständige Förderstelle (Euregio).  13. Auf der Grundlage der europäischen Informations- und Kommunikationsvorschriften ist der Antragsteller verpflichtet, die Öffentlichkeit über das Projekt und seine Förderung aus EU-Mitteln zu informieren. Der Antragsteller muss die o.g. festgelegten Vorschriften einhalten und die entprechenden der Texte, EU-Logo, Programmlogo und Logo der Förderstelle (Euregio) verwenden, z.B. auf Prospekten, Plakaten, öffentlich zugänglichen Informationsmedien etc. | Žadatel svým podpisem stvrzuje, že bere na vědomí a bude dbát následujících ustanovení:   1. Žadatel touto žádostí žádá o podporu výše popsaného projektu z programu přeshraniční spolupráce Česká republika – Svobodný stát Bavorsko Cíl EÚS 2014–2020. 2. Žadatel stvrzuje, že projekt ještě nebyl zahájen. V Dispozičním fondu je okamžikem podání žádosti možno zahájit práce na projektu bez toho, aby došlo k omezení finanční podpory. V případě, že zahájení projektu následuje bezprostředně po podání žádosti, je nutné se ujistit o její registraci u Správce fondu (euroregionu). Až do rozhodnutí o přidělení podpory nese žadatel plnou odpovědnost za projekt s možností rizika zamítnutí žádosti, snížení podpory, případně i opožděného poskytnutí prostředků. 3. Na poskytnutí prostředků EU neexistuje právní nárok. 4. Prostředky EU budou použity výhradně k financování způsobilých výdajů popsaného projektu. 5. Poskytnutí prostředků EU závisí na jejich uvolnění. Proplacení prostředků může proběhnout teprve po jejich převodu. 6. Prostředky EU je možno získat až po prokázání skutečně uhrazených výdajů v příslušné výši (princip refundace). 7. Žadatel se upozorňuje na to, že data související s požadovanými prostředky EU jsou ukládána na nosiče dat. Se svou žádostí žadatel prohlašuje, že souhlasí s tím, že údaje mohou být v rámci evropské a národní legislativy dále předávány třetí osobě (např. Evropské komisi). 8. Žadatel je povinen spolupracovat v rámci evropských a národních právních předpisů na monitorování, hodnocení a kontrole programu přeshraniční spolupráce Česká republika – Svobodný stát Bavorsko Cíl EÚS 2014–2020 a poskytovat potřebné informace. 9. Žadatel potvrzuje správnost a úplnost údajů v českém a německém jazyce uvedených v souvislosti s požadovanými prostředky EU. Žadatel je povinen ihned oznámit změny v uvedených údajích. 10. Žadatel potvrzuje, že při přípravě projektu postupoval podle pravidel hospodárnosti, účelnosti a efektivnosti. 11. Úmyslně nebo z nedbalosti poskytnuté nesprávné nebo neúplné údaje a úmyslně nebo nedbalostí způsobené opomenutí oznámení změn v těchto údajích mohou mít právní důsledky. Bavorští žadatelé musí k žádosti navíc podepsat přílohu "Zásadní význam v žádosti uvedených údajů pro udělení dotace". 12. Žadatel předá příslušnému Správci fondu (euroregion) svou žádost v tištěné formě (s právně závazným podpisem statutárního zástupce) a v elektronické verzi. 13. Na základě evropských informačních a komunikačních předpisů je žadatel povinen informovat veřejnost o projektu a jeho podpoře z prostředků EU. Žadatel je povinen dodržet předepsaná pravidla publicity a použít předepsané texty, logo EU, logo programu a logo Správce fondu (euroregionu), např. na prospektech, plakátech, ve veřejně přístupných informačních medíích atd. |
|  |  |
| (Ort, Datum / Místo, datum) | (rechtsverbindliche Unterschrift des gesetzlichen Vertreters mit Stempel der Organisation / právně závazný podpis statutárního zástupce s razítkem organizace) |

1. Es müssen mindestens 3 von 4 Kooperationskriterien erfüllt werden. / Minimálně 3 ze 4 kritérií spolupráce musí být splněna. [↑](#footnote-ref-2)
2. Ein detaillierter Kostenplan ist dem Antrag als Pflichtanlage beizufügen. / Podrobný rozpočet je nutné přiložit k žádosti jako povinnou přílohu. [↑](#footnote-ref-3)
3. Als Vorbereitungskosten sind nur Kosten für die Übersetzung des Antrags zuschussfähig. / Jako přípravné výdaje jsou způsobilé pouze výdaje na překlad projektové žádosti. [↑](#footnote-ref-4)
4. Der Prozentsatz generiert sich automatisch. / Procentní sazba se generuje automaticky. [↑](#footnote-ref-5)
5. Zur Erfüllung des Kriteriums "gemeinsame Finanzierung". / Pro splnění kritéria "společné financování". [↑](#footnote-ref-6)
6. Hier führen Sie bitte nur die gesicherten Zuwendungen an. / Zde prosím uveďte pouze zajištěné prostředky. [↑](#footnote-ref-7)
7. Hier führen Sie bitte an, ob ggfs. noch weitere Zuwendungsanträge gestellt werden (d.h. diese Mittel sind nicht gesichert). / Zde prosím uveďte, zda mají být předloženy příp. další žádosti o podporu (tzn., že tyto prostředky nejsou zajištěny). [↑](#footnote-ref-8)